

# DROŠĪBAS DATU LAPA

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)



Produkta nosaukums: **Nerūsošā tērauda tīrīšanas līdzeklis**

Datu lapas oriģināla izdošanas datums: 08.05.2006., versija: 1

Tulkojums latviešu valodā: 07.06.2008.

## 1. VIELAS / PRODUKTA IDENTIFIKĀCIJA UN ZIŅAS PAR RAŽOTĀJU / IMPORTĒTĀJU

Produkta nosaukums: **Nerūsošā tērauda tīrīšanas līdzeklis**  
**Art.: VMD38**

Produkta pielietojums: Nerūsošā tērauda tīrīšanas līdzeklis aerosola iepakojumā.

Ražotājs: V.M.D. ITALIA SRL

Ražotāja adrese: Cascina Secchi 325/327, 24040 Isso (BG), Italy  
Tālr.: +39-036393357

Izplatītājs: SIA "SCAN SALE"  
UR Nr. 40003970402

Izplatītāja adrese: Juridiskā: Kaibalas iela 16, Rīga, LV-1035, Latvija  
Atrašanās vieta: Ūdens iela 20-22, Rīga, LV-1007, Latvija  
Tālr./Fakss: (+371) 67622722 / (+371) 67622822

Par drošības datu lapu atbildīgā persona: info@scansale.lv

Ārkārtas situācijā zvanīt: Valsts ugunsdzēsības un glābšanas dienests: (+371) 112  
Valsts toksikoloģijas centrs: (+371) 7042468

## 2. DATI PAR BĪSTAMĪBU

Produkta klasifikācija: F+; R12, Xi; R38, R43, N; R50/53

Fizikālā un ķīmiskā bīstamība: Īpaši viegli uzliesmojošs.  
Produkts ārkārtīgi viegli var aizdegties pat temperatūrās zem 0 °C.

Ietekme uz veselību: Kairina ādu. Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.

Ietekme uz vidi: Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē.  
Produkts nav viegli bioloģiski noārdāms un var uzkrāties dzīvos organismos.

Pārējā informācija: Saskaroties ar ādu, produkts var izraisīt būtisku iekaisumu ar eritēmu (sarkanumu), krevēlēm un tūsku.

## 3. SASTĀVS / INFORMĀCIJA PAR SASTĀVDAĻĀM

<u>Vielas nosaukums</u>	<u>EK numurs</u>	<u>CAS numurs</u>	<u>Koncentrācija, %</u>	<u>Klasifikācija</u>
(R)-p-mentadiēns-1,8	227-813-5	5989-27-5	25 - 30	R10 Xi; R38 R43 N; R50/53
Butāns	203-448-7	106-97-8	12,5 - 15	F+; R12

Pilnu vielas iedarbības raksturojumu atšifrējumu skatīt 16.p.

## 4. PIRMĀS PALĪDZĪBAS PASĀKUMI

Ieelpojot: Vēdināt telpas. Cietušo nekavējoties izvest no piesārņotajām telpām un ļaut tam atpūsties labi vēdināmā vietā. Ja cietušā pašsajūta ir sliktā, meklēt medicīnisku palīdzību.

Nokļūstot acīs: Skalo acis ar tekošu ūdeni vismaz 10 minūtes ilgi, turot plakstiņus atvērtus.

Nokļūstot uz ādas: Tūlīt novilkt visu piesārņoto apģērbu. Kontaktā ar produktu nonākušas ķermeņa daļas, ieskaitot tās, par kurām ir aizdomas, nekavējoties noskalot ar lielu daudzumu tekoša ūdens un, iespējams, nomazgāt ar ziepēm.

Norijot: Nekādos apstākļos neizraisīt vemšanu. **Nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību.** Var nozīmēt aktīvās ogles suspensiju ūdenī vai šķidru parafīnu.

# DROŠĪBAS DATU LAPA

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)



Produkta nosaukums: **Nerūsoša tērauda tīrīšanas līdzeklis**

Datu lapas oriģināla izdošanas datums: 08.05.2006., versija: 1

Tulkojums latviešu valodā: 07.06.2008.

## 5. UGUNSDZĒSĪBAS PASĀKUMI

Piemērotie ugunsdzēsšanas līdzekļi:	Ugunsdzēsamais pulveris, putas, CO <sub>2</sub> , izsmidzināts ūdens.
Ugunsdzēsšanas līdzekļi, kurus aizliegts lietot:	Īpaši nav.
Bīstamība, ko rada degošā viela vai produkts, degšanas produkti un gāzes:	Neieelpot dūmus.
Aizsardzības aprīkojums ugunsdzēsējiem:	Izmantot elpošanas ceļu aizsardzības līdzekļus.
Pārējā informācija:	Uguns apdraudētos produkta konteinerus dzesēt ar ūdeni.

## 6. PASĀKUMI AVĀRIJAS NOPLŪDES GADĪJUMĀ

Personāla aizsardzība:	Valkāt sejas masku, cimdus un aizsargapģērbu. Aizvākt visus atklātas liesmas un citus iespējamus aizdegšanās avotus. Nesmēķēt.
Vides aizsardzības pasākumi:	Noplūdi ierobežot ar zemi vai smiltīm. Apturēt šķidra produkta nonākšanu kanalizācijas sistēmā. Ja produkts nonācis ūdenstecē, kanalizācijas sistēmā vai piesārņojis zemi vai augu valsti, informēt atbildīgās institūcijas.
Savākšanas metodes:	Produktu ātri savākt atkārtotai izmantošanai, ja iespējams, vai likvidēšanai. To darot valkāt sejas masku un aizsargapģērbu. Kur tas ir lietderīgi, produktu var absorbēt ar inertu materiālu. Pēc savākšanas noplūdes vietu un iesaistītos materiālus noskalot ar ūdeni.

## 7. LIETOŠANA UN UZGLABĀŠANA

Lietošana:	Izvairīties no saskares un tvaiku ieelpošanas. Darba laikā nedrīkst ēst, dzert vai smēķēt. Skatīt arī 8.punktu.
Uzglabāšana:	Uzglabāt vēsā un labi vēdināmā vietā. Sargāt no atklātas liesmas, dzirkstelēm, karstuma avotiem un tiešas saules staru iedarbības. Īpašu nesavietojamo materiālu nav.

## 8. KAITĪGĀS IEDARBĪBAS IEROBEŽOŠANA / PERSONU AIZSARDZĪBA

Arodekspozīcijas kontroles pasākumi:	Telpās, kur produkts tiek lietots un/vai uzglabāts, nodrošināt atbilstošu ventilāciju.						
Pieļaujamās produkta sastāvdaļu robežkoncentrācijas:	<table><thead><tr><th>Vielas</th><th>ACGIH TLW TWA</th><th>LR MK not. Nr. 325, mg/m<sup>3</sup></th></tr></thead><tbody><tr><td>Butāns</td><td>800 ppm, 1900 mg/m<sup>3</sup></td><td>300</td></tr></tbody></table>	Vielas	ACGIH TLW TWA	LR MK not. Nr. 325, mg/m <sup>3</sup>	Butāns	800 ppm, 1900 mg/m <sup>3</sup>	300
Vielas	ACGIH TLW TWA	LR MK not. Nr. 325, mg/m <sup>3</sup>					
Butāns	800 ppm, 1900 mg/m <sup>3</sup>	300					
Elpošanas orgānu aizsardzība:	Valkāt atbilstošus respiratorus, piemēram, CEN/FFP-2(S) vai CEN/FFP-3(S).						
Acu aizsardzība:	Normālos lietošanas apstākļos nav nepieciešama.						
Roku aizsardzība:	Valkāt aizsargcimdus, kas nodrošina vispārēju aizsardzību, piemēram, polivinilhlorīda (PVC), neoprēna vai gumijas.						
Ādas aizsardzība:	Valkāt apģērbu, kas nodrošina vispārēju aizsardzību, piemēram, kokvilnas, gumijas, polivinilhlorīda (PVC) vai vitona.						

## 9. FIZIKĀLĀS UN ĶĪMISKĀS ĪPAŠĪBAS

Agregātvaioklis:	Šķidrums aerosola iepakojumā
------------------	------------------------------

# DROŠĪBAS DATU LAPA

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)



Produkta nosaukums: **Nerūsoša tērauda tīrīšanas līdzeklis**

Datu lapas oriģināla izdošanas datums: 08.05.2006., versija: 1

Tulkojums latviešu valodā: 07.06.2008.

Krāsa:	Bezkrāsains
Smarža:	Raksturīga, smaržīga
Uzliesmošanas t-ra:	< 0 °C
pH:	Nav pieejams.
Blīvums:	~ 0,85 g/ml
Šķīdība:	Ūdenī: Nešķīst Lipīdos: Šķīst pilnībā

## 10. STABILITĀTE UN REAĢĒTSPĒJA

Ķīmiskā stabilitāte:	Stabils normālos apstākļos.
Apstākļi, no kādiem jāizvairās:	Nav uzrādīts.
Nesavietojami materiāli:	Nepieļaut kontaktu ar degošiem materiāliem. Produkts var aizdegties. Tas var aizdegties, nonākot saskarē ar oksidējošām minerālskābēm.
Bīstami sadalīšanās produkti:	Nav uzrādīts.

## 11. TOKSIKOĻĪSKĀ INFORMĀCIJA

Ieelpošana:	Nav uzrādīts.
Saskare ar ādu:	Kairina ādu.
Saskare ar acīm:	Nav uzrādīts.
Norīšana:	Nav uzrādīts.
Sensibilitāte:	Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu.
Pārējā informācija:	Novērtējot produkta toksikoloģisko iedarbību, jāņem vērā katras sastāvdaļas koncentrācija. Produkts nesatur toksikoloģiski būtiskas sastāvdaļas.

## 12. EKOĻĪSKĀ INFORMĀCIJA

Produkts ir klasificēts kā ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē.	
Ekotoksiskums:	Sastāvdaļa (R)-p-mentadiēns-1,8 (saturs produktā 25 - 30 %) ir klasificēta ļoti toksiska ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē
Pārējā informācija:	Ievērot labu darba praksi tā, lai produkts nenonāktu apkārtējā vidē.

## 13. ATKRITUMU APSAIMNIEKOŠANA

Produkta atlikumi un izlietotais iepakojums jāizvieto saskaņā ar normatīvo aktu prasībām.	
Atkritumu klasifikācija:	<b>Produkts:</b> 16 05 04 Gāzes augstspiediena konteineros (ieskaitot halonus), kuras satur bīstamas vielas. <b>Iepakojums:</b> 15 01 01 Papīra un kartona iepakojums. 15 01 04 Metāla iepakojums.
Pārējā informācija:	Ja iespējams, produktu atgūt. Nosūtīt atzītiem atkritumu likvidēšanas uzņēmumiem vai sadedzināšanai kontrolētos apstākļos.

## 14. INFORMĀCIJA PAR TRANSPORTĒŠANU

Ceļu transports ADR:	UN numurs:	1950
----------------------	------------	------

# DROŠĪBAS DATU LAPA

Saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)



Produkta nosaukums: **Nerūsošā tērauda tīrīšanas līdzeklis**

Datu lapas oriģināla izdošanas datums: 08.05.2006., versija: 1

Tulkojums latviešu valodā: 07.06.2008.

	Klase:	2 F
	Preces nosaukums:	Aerosols ar ietilpību 1000 cm <sup>3</sup> vai mazāk
	Marķējums:	UN 1950 Aerosols
	Iepakojuma grupa:	III
Jūras kuģu transports IMDG:	UN numurs:	1950
	Klase:	2 F
	Preces nosaukums:	Aerosols ar ietilpību 1000 cm <sup>3</sup> vai mazāk
	Marķējums:	UN 1950 Aerosols
	Iepakojuma grupa:	III
	EmS:	2-13
	MFAG:	Apakšnodaļa 4.2
Gaisa transports IATA:	UN numurs:	1950
	Klase:	2.1 F

## 15. NORMATĪVA RAKSTURA INFORMĀCIJA

Bīstamības simbols  
un paskaidrojums:



Īpaši viegli  
uzliesmojošs

Kairinošs

Bīstams videi

Iedarbības raksturojumi:

R12	Īpaši viegli uzliesmojošs
R38	Kairina ādu
R43	Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu
R50/53	Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē
Drošības prasību apzīmējumi:	S2 Sargāt no bērniem
	S16 Sargāt no uguns – nesmēķēt
	S23 Izvairīties no tvaiku vai aerosola ieelpošanas
	S24 Nepieļaut nokļūšanu uz ādas
	S29 Aizliegts izliet kanalizācijā
	S37 Strādāt aizsargcimdos
	S43 Ugunsgrēka gadījumā izmantot ugunsdzēsamo pulveri, putas, CO <sub>2</sub> vai izsmidzinātu ūdeni
	S46 Ja norīts, nekavējoties meklēt medicīnisku palīdzību un uzrādīt iepakojumu vai tā marķējumu
	S51 Izmantot tikai labi vēdināmās telpās
	S56 Likvidēt šo vielu vai tās iepakojumu bīstamo atkritumu vai īpašā atkritumu savākšanas vietā
	S57 Izmantot piemērotu tvertni, lai izvairītos no vides piesārņošanas
	S60 Apglabāt šo vielu (produktu) un tās iepakojumu kā bīstamos atkritumus
	S61 Nepieļaut nokļūšanu vidē. Ievērot īpašos norādījumus vai izmantot drošības datu lapas

Papildus marķējums:

Satur: (R)-p-mentadiēnu-1,8

Flakons pakļauts spiedienam: sargāt no tiešas saules staru iedarbības un nepakļaut temperatūrai, kas pārsniedz 50 °C. Nepārdurt un nededzināt. Neizsmidzināt atklātas liesmas vai siltumu izstarojošu materiālu tuvumā.

Satur: ≥ 30 % alifātiskos ogļūdeņražus; smaržvielas, d-Limonene

Produkta nosaukums: **Nerūsoša tērauda tīrīšanas līdzeklis**

Datu lapas oriģināla izdošanas datums: 08.05.2006., versija: 1

Tulkojums latviešu valodā: 07.06.2008.

Normatīvie akti: 2002.gada 12.marta MK noteikumi Nr.107 "Ķīmisko vielu un ķīmisko produktu klasificēšanas, iepakojšanas un marķēšanas kārtība"  
Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1907/2006 (REACH)  
2002.gada 19.marta MK noteikumi Nr.121 "Būtiskās prasības aerosola flakoniem un to marķēšanas kārtība"  
Eiropas Parlamenta un Padomes 2004.gada 31.marta Regula Nr.648/2004/EK par mazgāšanas līdzekļiem  
2004.gada 30.novembra MK noteikumi Nr.985 "Noteikumi par atkritumu klasifikatoru un īpašībām, kuras padara atkritumus bīstamus"  
2007.gada 15.maija MK noteikumi Nr.325 "Darba aizsardzības prasības saskarē ar ķīmiskajām vielām darba vietās"

## 16. CITA INFORMĀCIJA

Ražotāja uzrādītie informācijas avoti: 1. ECDIN – Environmental Chemicals Data and Information Network – Joint Research Centre, Commission of the European Communities.  
2. SAX's DANGEROUS PROPERTIES OF INDUSTRIAL MATERIALS – Eight Edition – Van Nostrand Reinold.  
3. ACGIH – Treshold Limit Values – 1997 edition.

Vielas iedarbības raksturojumu atšifrējumi: R10 - Uzliesmojošs  
R12 - Īpaši viegli uzliesmojošs  
R38 - Kairina ādu  
R43 - Saskaroties ar ādu, var izraisīt paaugstinātu jutīgumu  
R50/53 - Ļoti toksisks ūdens organismiem, var radīt ilgtermiņa nevēlamu ietekmi ūdens vidē

Saīsinājumi: ACGIH - Amerikas Valsts industriālo higiēnistu konference  
TLV - sliekšņa robežvērtība  
TWA - laikā svērtā vidējā vērtība  
ADR - Eiropas vienošanās par starptautisko bīstamo kravu pārvadāšanu ceļā  
RID - Līgums par bīstamo kravu pārvadāšanu pa dzelzeļu  
IMDG - Starptautiskais līgums par bīstamo kravu pārvadāšanu pa jūru  
EmS - Rīcības noteikumi ārkārtas situācijās kuģiem, kas ved bīstamas preces  
MFAG - Pirmās medicīniskās palīdzības rokasgrāmata  
IATA - Starptautisko gaisa pārvadājumu līgums

Pārējā informācija: Šī drošības datu lapa ir tulkota un sagatavota SIA "Vides vadības tehnoloģijas" no produkta drošības datu lapas oriģināla (izdošanas datums: 08.05.2006.) angļu valodā.

Šajā drošības datu lapā sniegtā informācija ir balstīta uz produkta ražotāja sniegtajiem datiem, kas uzskatāmi par korektiem, tomēr ne produkta izplatītājs, ne tā ražotājs negarantē, ka šī informācija ir izsmeļoša un neuzņemas atbildību par sekām, kādas var radīt šīs informācijas izmantošana. Paša produkta lietotāja atbildība ir izvērtēt šeit sniegtās ziņas, to piemērotību konkrētajiem produkta lietošanas apstākļiem, un veikt visus nepieciešamos drošības pasākumus, lietojot šo produktu.